

AREBOS

Navijak



Befolgen Sie alle Sicherheitsvorkehrungen in dieser Bedienungsanleitung, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.



Danke für Ihr Vertrauen in AREBOS.

Obsah

1. Dôležité poznámky	3
2. Vysvetlenie symbolov	3
3. Bezpečnosť	4
4. Konštrukcia	6
5. Špecifikácie.....	7
6. Rozsah použitia	8
7. Montáž a uvedenie do prevádzky	8
8. Roztoky	9
9. Schémy zapojenia	10
10. Schéma montáže	11
11. Čistenie a údržba	11
12. Likvidácia šetrná k životnému prostrediu...	12
EÚ vyhlásenie o zhode	13

Ďakujeme, že ste si kúpili náš produkt. Pred prvým použitím produktu si pozorne prečítajte návod na obsluhu. Ak necháte výrobok tretím stranám, musí byť odovzdaný aj tento návod na obsluhu. Uschovajte si návod na použitie pre budúce použitie. Výkresy v tejto príručke sa nemusia zhodovať s fyzickými objektmi. Pozrite si fyzické objekty.

1. Dôležité poznámky

- Ak je počas zdvíhania bremena zdvíhacia sila príliš nízka, takže bremeno nie je možné zdvihnúť, mali by ste skontrolovať, či napätie na mieste dosahuje $230\text{ V} \pm 5\%$.
- Zariadenie pracuje pod napätím $230\text{ V} \pm 5\%$. Ak napätie nespĺňa požiadavky, je potrebné znížiť rušiacu silu.
- V prípade porúch nás kontaktujte alebo si zaobstarajte kvalifikovaných špecialistov.

2. Vysvetlenie symbolov



Anhand einer CE-Kennzeichnung kann erkannt werden, dass ein Produkt den gesetzlichen Bestimmungen der europäischen Rechtsnormen entspricht und daher innerhalb der Europäischen Gemeinschaft gehandelt werden darf.



Dieses Produkt darf **nicht** über den Hausmüll entsorgt werden!



Warnung! Lesen Sie die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch. Das Nichteinhalten der Sicherheitsvorkehrungen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden führen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf.



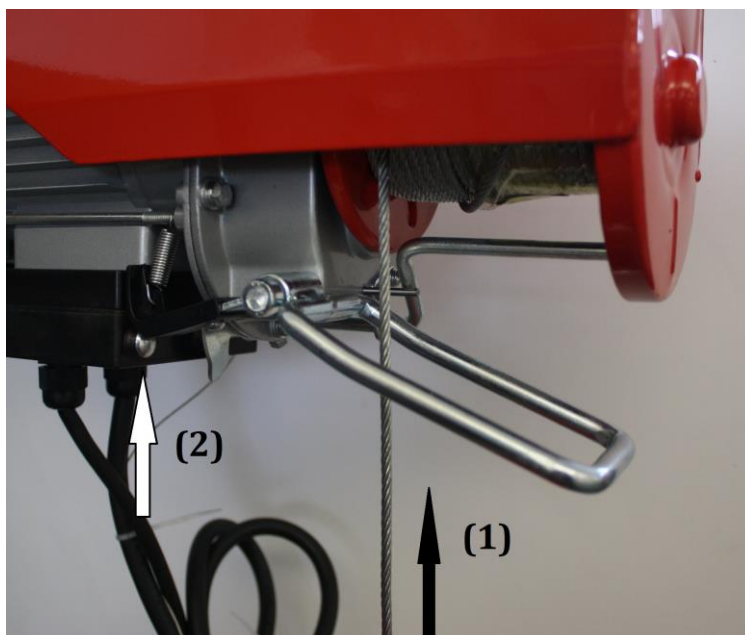
Gehen Sie bei der Benutzung dieses Artikels mit besonderer Vorsicht um.



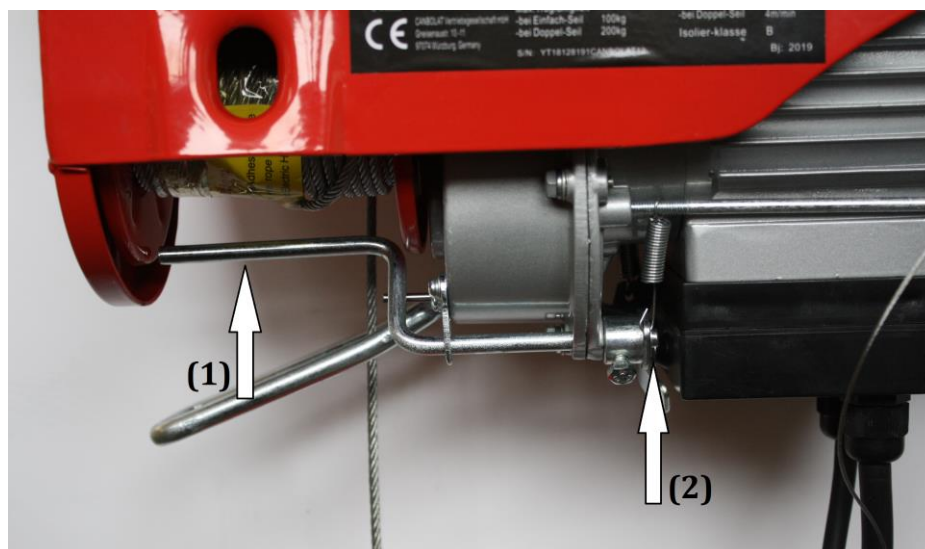
Dieses Produkt ist vom TÜV Rheinland getestet und zertifiziert worden. Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

3. Bezpečnosť

- Elektrickú kladku najlepšie ovládajú profesionáli. Používateľ musí postupovať podľa nasledujúcich bodov.
- Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie.
- Užívateľ musí prísne dodržiavať návod na použitie.
- Je zakázané prepravovať ľudí so zariadením.
- Pred uvedením do prevádzky je potrebné vykonať testy voľnobehu a skontrolovať spodné body:
 - Či dvojsmerný spínač funguje dobre a pohybuje háčikom nahor a nadol.
 - Či koncové spínače fungujú dobre. Zastavovací krúžok má vypnúť zariadenie po otočení určitého uhla.



- Na: Červené protizávažie (č.5, pozri "Konštrukcia" strana 4) tlačí pri jazde na vedenie lana (1) a prerušuje obvod pri aktivácii spínača (2).

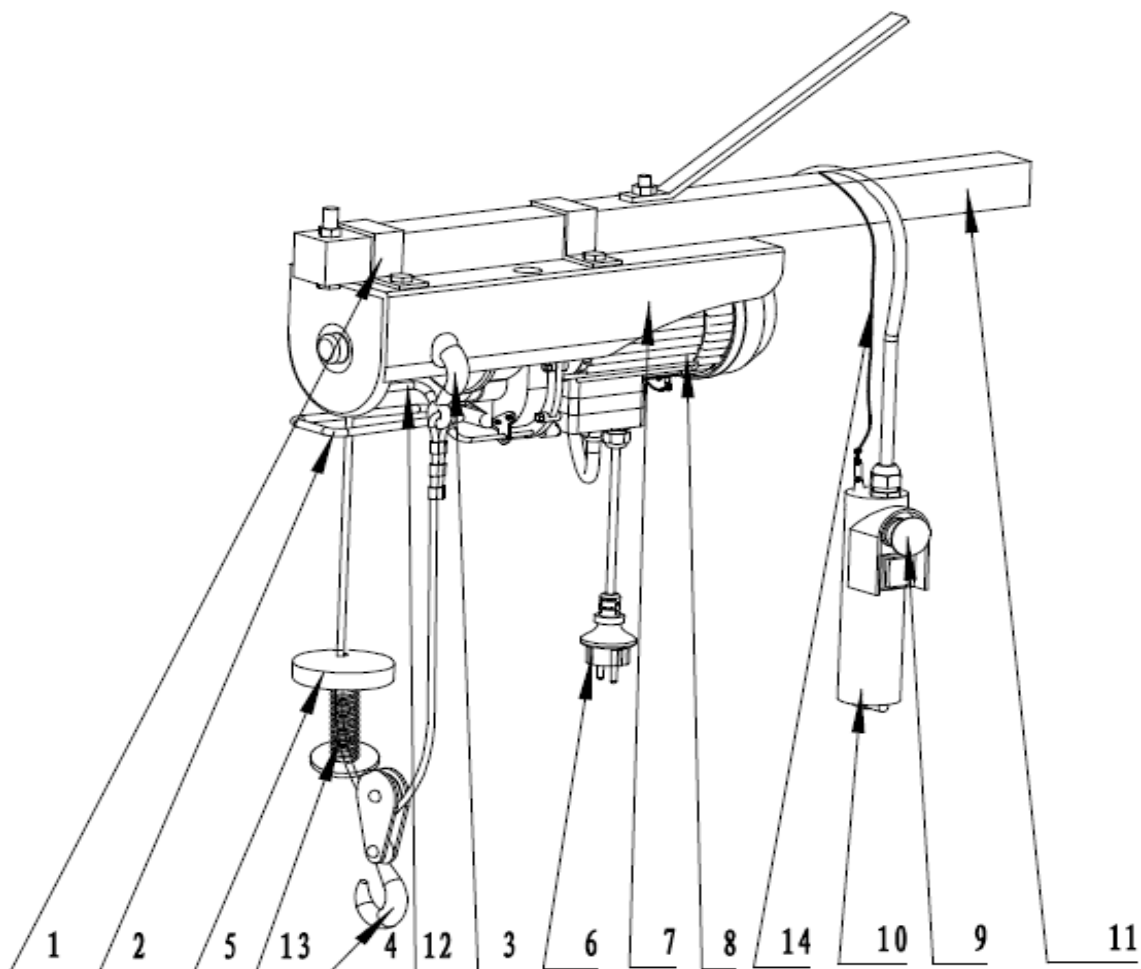


- Od: Lano po odvinutí prítlačí na kovový kolík (1) a stlačením tlačidla (2) preruší napájanie.
 - Či sú počas prevádzky cudzie zvuky.
 - Po poškodení oceľového lana alebo po 20 hodinách prevádzky sa oceľové lano musí vymeniť.
 - Skontrolujte brzdový kotúč.
 - Po 20 hodinách prevádzky vykonajte skúšku 1,1-násobku dynamického zaťaženia a 1,25-násobku statického zaťaženia. Skontrolujte, či brzdový kotúč funguje správne. Ak sa vyskytnú nejaké chyby, včas vymeňte príslušenstvo.
 - Pred použitím skontrolujte, či nie je háčik zdeformovaný. Ak áno, včas ho vymeňte.
 - Uistite sa, že protizávažie je pod vedením lana (pozri "Konštrukcia" strana 4).
- Je zakázané preťažovať kladku. Je zakázané zdvíhať závažie pomocou 2 alebo viacerých zariadení.
- Je zakázané zdvíhať závažie pod uhlom alebo ho ťahať po zemi.
- Je prísne zakázané zdvíhať upevnený predmet alebo zdvíhať závažia nad menovité zaťaženie.
- Používajte iba v miestnosti.
- Pri zdvíhaní závažia je prísne zakázané, aby ľudia stáli pod zariadením.
- Menovité zaťaženie je uvedené na typovom štítku zariadenia.
- Pri každej úlohe najprv jazdíte v režime písania, kým sa oceľové lanko pevne nezatahne. Až potom spustíte. Je prísne zakázané, aby sa oceľový kábel spúšťal priamo bez ťahania.
- Koncový spínač je bezpečnostné zariadenie, ktoré zabráňuje prekročeniu limitu závažia. Koncový spínač sa nesmie používať ako vypínač ani demontovať.
- Ak brzda v práci nefunguje a hmotnosť rýchlo klesá, mali by ste okamžite stlačiť spínač nahor a potom stlačiť spínač nadol. Po vyložení pošlite zariadenie na opravu.
- Je zakázané nechávať závažie visieť vo vzduchu po dlhú dobu, aby sa zabránilo deformácii častí. Pri práci nevykonávajte žiadne opravy ani kontroly.
- Uistite sa, že všetky diely sú dostatočne namazané. Háčik, hriadeľ lanového bubna, prevodovku, hriadele a ložiská namažte mazacím mazivom na báze vápnika každých 6 mesiacov.
- Je zakázané upravovať alebo rozoberať akékoľvek časti kladky.
- V závislosti od frekvencie používania musí byť kladka privedená na dôkladnú opravu po nepretržitej 20 hodinách prevádzky, najmenej 1 krát ročne.
- V prípade nebezpečenstva alebo núdze stlačte systém E-Stop včas. Keď je nebezpečenstvo eliminované, otočte spínač podľa smeru šípky, aby ste resetovali E-Stop.



- Pri výmene oceľového lana (ovládacieho kábla rukoväte) sa riadte platnými predpismi a požiadavkami výrobcu elektrického kladkostroja.

4. Konštrukcia



1. Zachovanie klipu
2. Lanové vedenie
3. Háč
4. Kladka
5. Protizávažie
6. Zástrčka
7. Prípad
8. Motor
9. Spínač núdzového zastavenia
10. Prepínač nahor a nadol
11. Nosič kladky (nie je súčasťou balenia)
12. Koncová tyč v spodnej časti
13. Pružinová vyrovnávací jednotka
14. (Prepojovací kábel rukoväte) Ťahacie lano

Štandardné príslušenstvo

- Zachovanie klipu 2 kusy
- Valčeková zostava 1 sada
- Plochá podložka 4 kusy
- Pružinová podložka 4 kusy

- Motor na zdvíhanie bremien: Tento motor je magnetický jednofázový kondenzátorový motor a je izolovaný podľa triedy B. Magnetický mechanizmus je navrhnutý ako brzda a používa sa pre spoľahlivú bezpečnosť.
- Prevodová skrinka: Tu sa používa dvojestupňové zariadenie na zníženie rýchlosti. Ozubené koleso a hriadeľ sú vyrobené z vysoko kvalitnej ocele a sú kalené a popúšťané tepelným spracovaním. Motor a prevodovka sú integrované ako jeden celok. Kryt je vyrobený procesom tlakového odlievania hliníka a je kompaktný a krásny.
- Lanový bubon a rám rámu: Lanový bubon je lisovaný a tvarovaný vysoko kvalitnou oceľou a zváraný rúrkovou oceľou. Je namontovaný na výstupnom hriadeľi a otáčaním oceľového kábla vyťahne predmet nahor. Rám je tvorený lisovaním a zváraním kvalitným oceľovým plechom. Je určený na ochranu a upevnenie elektrickej kladky.
- Háčik: Háčik je vyrobený z vysoko kvalitnej uhlíkovej ocele. S háčikom podobným kladke sa zdvihnutá hmotnosť zdvojnásobí.
- Ovládanie: V ovládači je dvojitý smerový spínač na pohyb háku nahor a nadol. K dispozícii je tiež spínač núdzového zastavenia na zastavenie zariadenia v prípade núdze.
- Toto zariadenie má horné a dolné koncové zariadenie.
 - Ak hmotnosť stúpne a dotkne sa dorazového krúžku koncového spínača, koncový spínač preruší obvod, aby bola zaručená bezpečnosť.
 - Keď hmotnosť klesne a oceľové lano sa vyčerpá, oceľové lano zatlačí koncovú tyč a ovláda brzdový kotúč. Spínací kontakt sa teda aktivuje, aby sa prerušil obvod, a zariadenie sa zastaví, aby sa zaručila bezpečnosť.

5. Špecifikácie

Typ	AR-HE-SW100	AR-HE-SW200	AR-HE-SW300	AR-HE-SW400	AR-HE-SW500
Menovité napätie	230V~	230V~	230V~	230V~	230V~
Nennfrequenz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Menovitý výkon	500W	1000W	1050W	1300W	1300W
Menovitý prúd	2.2A	4.35A	4.57A	5.65A	6.96A
Menovité závažie zdvíhu	100kg	200kg	300kg	400kg	500kg
Jednoduchý háčik/dvojháčik	200kg	400kg	600kg	800kg	1000kg
Rýchlosť zdvíhaku:	8m/min	8m/min	8m/min	9m/min	8m/min
Jednoduchý háčik/dvojháčik	4m/min	4m/min	4m/min	4.5m/min	4m/min
Zdvíhanie	12m	12m	12m	12m	12m
Jednoduchý háčik/dvojháčik	6m	6m	6m	6m	6m
Stahlseildurchmesser	3,0 mm	4,0 mm	4,5 mm	5,0 mm	6,0 mm
Oceľový kábel odolný proti ťahu	1870 N/mm ²	1870 N/mm ²	1870 N/mm ²	1960 N/mm ²	1870 N/mm ²
Ochrana	IP54	IP54	IP54	IP54	IP54
Triebwerksklasse	M1	M1	M1	M1	M1
Režim	S3 20%-10min	S3 20%-10min	S3 20%-10min	S3 20%-10min	S3 20%-10min
Hmotnosť zariadenia	11kg	17kg	18kg	20kg	27 kg
Schalleistungspegel*	71 dB(A)	71 dB(A)	71 dB(A)	71 dB(A)	71 dB(A)
Schlldruckpegel*	80 dB(A)	80 dB(A)	80 dB(A)	80 dB(A)	80 dB(A)

*Musia byť uvedené metódy merania a podrobné prevádzkové podmienky počas meraní emisie hluku. (EN 14492-2 7.2 b))

- Táto hodnota znamená len najväčší hluk, ktorý môže zariadenie vyprodukovať. Tu nie je možné rozhodnúť, či by mal operátor nosiť prostriedky na ochranu sluchu. Táto otázka závisí od toho, koľko hluku sa dostane do ucha operátora a či sú v prostredí iné zdroje hluku.
- Aj keď to nie je jasne uvedené, stále sa odporúča nosiť prostriedky na ochranu sluchu, aby sa zaručila bezpečnosť operátora.
- Toto zariadenie používa cyklický pracovný systém s prerušeniami. Operácia 2 minúty, pauza 8 minút. Každých 10 minút tvorí pracovný cyklus s prerušeniami.

6. Rozsah použitia

- Navijaky sa vyznačujú malým objemom, nízkou hmotnosťou, jednoduchou montážou a spoľahlivým používaním. Motor na zdvíhanie bremien používa 230 V \pm 5% / 50Hz \pm 1% jednofázové napájanie a je ideálnym nástrojom na zdvíhanie bremien v interiérovom vybavení domu alebo interiérovom vybavení staveniska.

7. Montáž a uvedenie do prevádzky

- **Pozornosť!** Kábel je určený len pre domáce použitie! Nie je určený na komerčné nepretržité použitie. Toto zariadenie je možné bezpečne prevádzkovať iba vtedy, ak ste si prečítali tento návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny a presne ste dodržali všetky pokyny.
- Po rozbalení skontrolujte, či diely a príslušenstvo vyhovujú návodu na použitie, či kladka nie je poškodená nárazmi alebo poškodená, či sú káblivé spoje bezchybné a či motor nie je poškodený dažďom alebo vodou. Ak dôjde k poškodeniu dažďom / vodou, je potrebné vykonať suché ošetrenie tak, aby izolačný odpor bol vyšší ako 0,5 M Ω .
- Pred uvedením do prevádzky vykonajte nejaké prípravy.
- Uistite sa, že napätie vašej elektrickej siete sa zhoduje s napätím uvedeným na výkonovom štítku a či je spotrebič vybavený správnou sieťovou zástrčkou.
- Pred uvedením do prevádzky najskôr vykonajte nečinnosť a skontrolujte:
 - Flexibilita ovládacieho spínača hore / dole zaisťuje ovládanie zdvíhania a spúšťania háku na bremeno.
 - Flexibilita držiaka limitujúcej nahor zaisťuje vypnutie okruhu.
 - Flexibilita obmedzovacej konzoly zaisťuje odstavenie okruhu.
 - Akékoľvek nezvyčajné zvuky počas procesu spúšťania.
 - Oceľový kábel môže byť poškodený (rozštiepený alebo ohnutý).
- Elektrická kladka je pripevnená k vrchu. Pripevnite kladku k priečnemu nosníku pomocou pridržnej spony. Nosný nosník je zase pripevnený k nosnému stĺpiku. Podporný stĺpec je správne upevnený na pracovisku v súlade s požiadavkami zákazníka. Nosný stĺpik musí byť namontovaný pevne a stabilne a musí byť schopný dlhodobo odolávať menovitému zaťaženiu.
- Táto elektrická kladka využíva jednofázový napájací zdroj. Menovité napätie je 230V \pm 5%, menovitá frekvencia je 50Hz \pm 1%. Motor musí byť spoľahlivo uzemnený. V obvode napájacieho zdroja musí byť namontovaný nadprúdový chránič.

- Po pripojení k napájaciemu zdroju môžete v režime písania pohybovať kladkou nahor a nadol. Je možné vykonávať uvedenie do prevádzky hore a dole pri voľnobehu. Iba vtedy, keď je pohyb nahor a nadol spoľahlivý a brzda funguje správne, môžete remenicu skontrolovať v režime zaťaženia.
- Elektrická kladka má ochranu proti prehriatiu. Ak sa zariadenie zastaví z dôvodu prehriatia, počkajte, kým zariadenie znova nevychladne. Preto by ste sa mali vyhnúť príliš častému písaniu, keď zariadenie jazdí pod zaťažením.
- Teplota okolia by sa mala pohybovať medzi 5-40°C. Výška nad morom je vraj pod 1000m. Vlhkosť okolia by mala byť 30-95%. Teplota pre skladovanie a prepravu je -25 až 55°C.
- Podľa požiadaviek normy EN60204-32:2008 musí koncový používateľ po montáži vykonať skúšku 2 v kapitole 18.2.2.

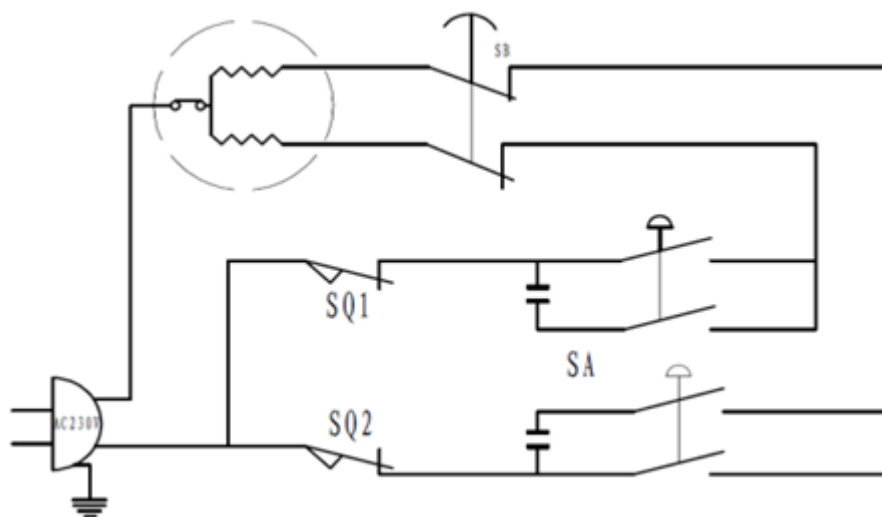
8. Roztoky

Časté poruchy	Dôvod	Spôsob likvidácie
Spínač nahor / nadol je stlačený, ale motor sa neotáča.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zdroj napájania nie je pripojený. 2. Drôt zlomený alebo zlomený. 3. Zlyhanie prepínača. 4. Kondenzátor horel. 5. Koncový spínač sa neresetuje alebo zlyhanie spínača. 6. Prerušenie vodiča na spínači. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pripojte zdroj napájania. 2. Skontrolujte kábel a znova ho pripojte. 3. Opravte alebo vymeňte spínače. 4. Vymeňte kondenzátor. 5. Skontrolujte koncové spínače alebo vymeňte spínače. 6. Počkajte na ochladenie alebo vymeňte spínače.
Stlačí sa dvojsmerný spínač. Motor produkuje veľa hluku, ale nie je schopný zdvihnúť bremeno.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Príliš nízke sieťové napätie. 2. Kondenzátor je poškodený. 3. Brzda nie je úplne otvorená. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nastavte sieťové napätie. 2. Vymeňte kondenzátor. 3. Pošlite profesionálom.
Po výpadku napájania brzda nemôže brzdiť alebo zariadenie príliš skĺzne.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Príliš veľký priestor. 2. Brzdová pružina praskla. 3. Opotrebovaný brzdový kotúč. 4. Brzdový kotúč je príliš znečistený. 	Pošlite profesionálom.
Hluk sa abnormálne zvyšuje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zlé mazanie. 2. Po dlhom používaní sa prevodovka a ložisko poškodia. 3. Zlá montáž alebo chyba nárazu. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Namažte dostatočne. 2. Zmeňte prevodový stupeň alebo ložisko. 3. Skontrolujte montážne diely alebo opravte spoje.
Puzdro kladky má napätie.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uzemnenie je chybné alebo chýba. 2. Vnútorne konektory sa dotýkajú krytu. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte uzemnenie a správne ho pripojte. 2. Skontrolujte interné pripojenia.

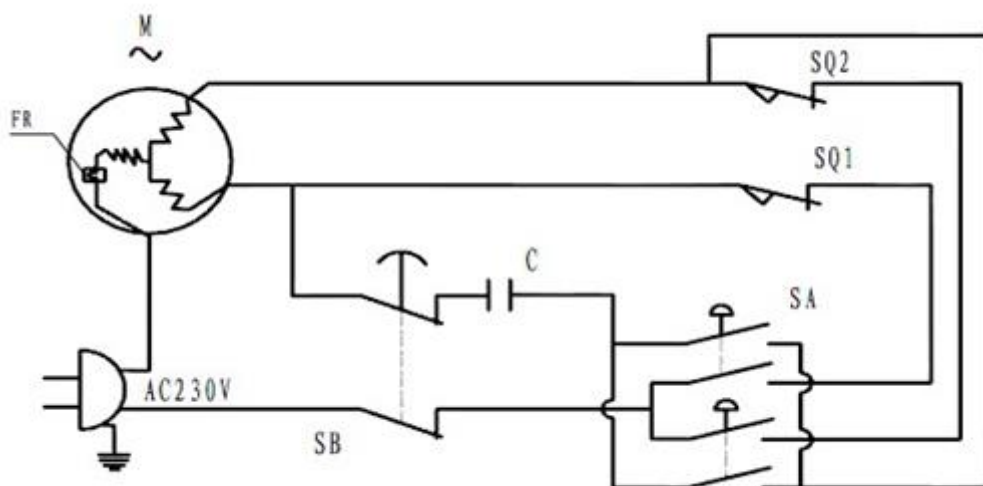
<p>Koncový spínač nefunguje.</p>	<p>1. Koncový spínač je chybný. 2. Koncový spínač je zablokovaný.</p>	<p>1. Skontrolujte alebo zmeňte posunovací spínač. 2. Skontrolujte, opravte alebo vymeňte koncové spínače.</p>
---	---	--

9. Schémy zapojenia

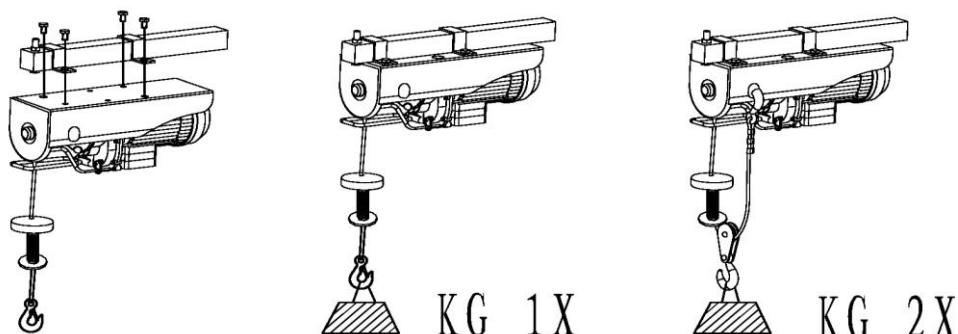
AR-HE-SW100, AR-HE-SW200, AR-HE-SW300



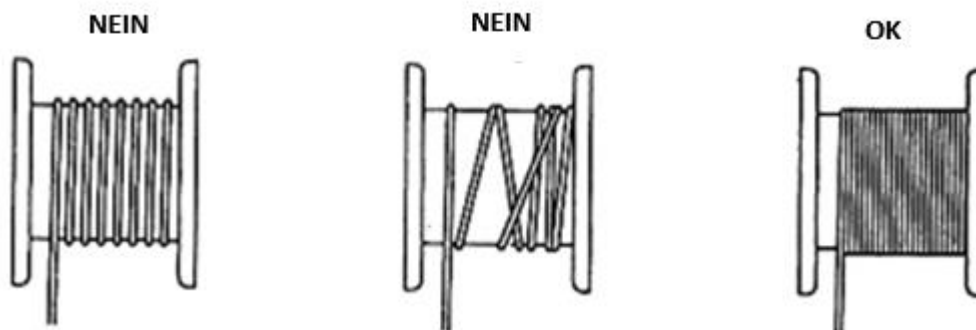
AR-HE-SW400, AR-HE-SW500



10. Schéma montáže



Správna metóda navijania oceľového kábla



11. Čistenie a údržba

- Pred vykonaním akýchkoľvek prác na spotrebiči odpojte spotrebič.
- Prístroj vyčistite vlhkou handričkou a trochu tekutého mydla. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá, môžu poškodiť plastové časti zariadenia.
- Pravidelne kontrolujte celkovú dĺžku oceľového lana, či nie je poškodené, ako aj funkčnosť hraničného uhla (navijak navíjajte, kým medzná hmotnosť neaktivuje koncový spínač).
- Ak je oceľový kábel poškodený (rozštiepený alebo ohnutý), musí ho vymeniť profesionál s originálnymi náhradnými dielmi.
- Pri inštalácii kábla je nevyhnutné dodržiavať medznú hmotnosť, aby sa zabezpečilo bezpečné zastavenie.
- Po odpojení sieťovej zástrčky skontrolujte voľný chod všetkých mechanických komponentov.
- Stratené diely vymieňajte iba za originálne diely.
- Venujte pozornosť profesionálnej recyklácii na konci životného cyklu.

12. Likvidácia šetrná k životnému prostrediu

Upozornenie: Nebezpečenstvo udusenía! Obalový materiál je pre deti nebezpečný. Nikdy nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom.

Likvidácia a balenie

- Balenie vášho zariadenia je vyrobené z materiálov, ktoré sú potrebné na zaručenie účinnej ochrany počas prepravy. Tieto materiály sú plne recyklovateľné, čím sa znižuje vplyv na životné prostredie. Obal vyhodte do koša na recyklovateľné materiály.

Likvidácia starého zariadenia

- Staré spotrebiče musia byť zlikvidované v súlade s pokynmi a predpismi o likvidácii miestneho odpadu. Obráťte sa na miestnu správu a informujte sa o adrese najbližšieho recyklačného strediska a doručte svoje zariadenie tam.



Symbol preškrtnutého odpadkového koša na starom elektrospotrebiči znamená, že sa na konci svojej životnosti nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Zberné miesta na odpad z elektrických a elektronických zariadení sú k dispozícii vo vašom okolí na bezplatné vrátenie. Adresy môžete získať od svojho mesta alebo miestnej samosprávy. O [ďalších možnostiach vrátenia tovaru, ktoré sme vytvorili](#), sa môžete dozvedieť www.arebos.de na našej webovej stránke.



Cieľom triedeného zberu odpadu z elektrických a elektronických zariadení je umožniť opätovné použitie, recykláciu alebo iné formy zhodnocovania odpadu a zabrániť negatívnym dôsledkom zneškodňovania na životné prostredie a zdravie

ľudí.

Číslo nášho zákazníckeho servisu: Tel. +49 (0) 931 9080 3000

Fax: +49 (0) 931 4523 2799 / E-mail: info@arebos.de

Adresa kancelárie: Canbolat Vertriebs GmbH • Gneisenaustraße 10-11 • 97074 Würzburg

Spiatočnú adresu nájdete v tiráži: <https://www.arebos.de/impressum/>

EÚ vyhlásenie o zhode

My,

Canbolat Vertriebs GmbH, Gneisenaustraße 10-11, 97074 Würzburg, Nemecko

týmto vyhlasujem, že nižšie popísané pomôcky spĺňajú príslušné základné požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia podľa smerníc EÚ (2006/42/ES, 2014/30/EÚ) vďaka svojmu dizajnu a konštrukcii, ako aj dizajnu, ktorý sme uviedli na trh.

Výrobok AREBOS	Navijak 100/200 kg	Navijak 200/400 kg	Navijak 300/600 kg	Navijak 400/800 kg	Navijak 500/1000 kg
Modellnr.	AR-HE-SW100	AR-HE-SW200	AR-HE-SW300	AR-HE-SW400	AR-HE-SW500
Položka č.	4260199757475	4260199757482	4260199757499	4260199757505	4260199757512

Ak je zariadenie upravené bez nášho súhlasu, toto vyhlásenie o zhode stráca svoju platnosť.

Testované na:

Uplatňované harmonizované normy:

V ROKOCH 14492-2: 2006+A1

EN 14492-2+A1/AC:2010

V 60204-32: 2008

V 55014-1: 2006+A1

EN 55014-2: 1997+A1+A2

SK 61000-3-2: 2006+A1+A2

SK 61000-3-3: 2003

AFPS GS 2014:01

06/42/ES

Dátum/podpisový výrobca/miesto:

Würzburg 07.09.2023

Podpis:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, generálny riaditeľ

Zástupca týchto návodov na použitie/technických údajov:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, generálny riaditeľ

Adresa kancelárie:

Canbolat Vertriebs GmbH

Gneisenaustraße 10-11

97074 Würzburg

Spiaťočnú adresu nájdete v tiráži: <https://www.arebos.de/impressum/>

Identifikačné číslo dane z predaja: DE 263752326

Súdom pre zápis do obchodného registra je Würzburg, HRB 10082

OEEZ Reg. č. DE 61617071